

IC Recorder
Краткое руководство
пользователя

ICD-PX240

4-530-197-34(2)

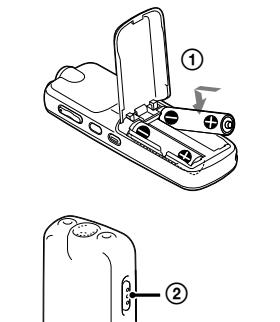
© 2016 Sony Corporation Printed in China



RU
UA
HU
TR

Испытайте ваш новый цифровой диктофон

1. Питание.



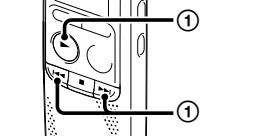
- Скользящим движением сдвиньте и поднимите крышку батарейного отсека, после этого вставьте батарейки, учитывая полярность.
- Включите питание. Переместите переключатель HOLD+POWER ON/OFF в направлении «POWER ON/OFF» и держите его там до тех пор, пока на экране дисплея не появится окно.

Для выключения питания передвигните переключатель HOLD+POWER ON/OFF в направлении «POWER ON/OFF» и держите его там до тех пор, пока на экране не появится сообщение «OFF».

Предотвращение случайных операций (HOLD)



2. Установка даты и времени.



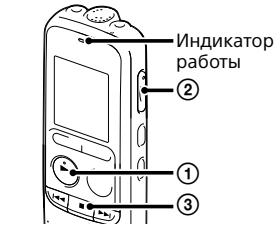
- При установке батарей и включении питания начинает мигать раздел года:
- Нажмите **◀▶** или **▶▶**, чтобы установить год (две последние цифры года), и после этого нажмите **PLAY/ENTER**. Повторите эту процедуру, чтобы последовательно установить месяц, день, час и минуты.

3. Запись.



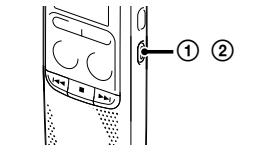
- Нажмите **REC/PAUSE**. Запись начинается, и индикатор работы загорается красным цветом.
- Вы можете приостановить запись, нажав на **REC/PAUSE**. Нажмите **REC/PAUSE** еще раз, чтобы возобновить запись.
- Расположите цифровой диктофон таким образом, чтобы встроенный микрофон был обращен в направлении источника записываемого звука.
- Нажмите **■**(остановка), чтобы остановить запись. Появляется сообщение «ACCESS» и запись останавливается.

4. Прослушивание.



- Нажмите **PLAY/ENTER**. Начинается воспроизведение, и индикатор работы загорится зеленым цветом.
- Установите уровень громкости с помощью нажатия **VOL +/-**.
- Нажмите **■**(остановка), чтобы остановить воспроизведение.

5. Удаление.



- Когда цифровой диктофон находится в режиме остановки, нажмите и удерживайте кнопку **ERASE**. Когда цифровой диктофон находится в режиме воспроизведения, нажмите кнопку **ERASE**. На экран выводится сообщение «ERASE».
- Нажмите кнопку **ERASE**.

Добро пожаловать в ваш новый цифровой диктофон Sony!

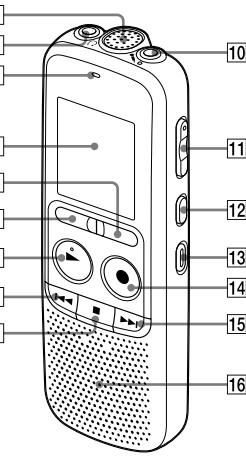
Это руководство по быстрой установке, в нем содержатся инструкции по основным операциям с цифровым диктофоном.

Внимание! Пожалуйста, ознакомьтесь с настоящим руководством. Мы надеемся, что вы останетесь довольны своим новым цифровым диктофоном Sony.

Проверьте комплект поставки.

- Цифровой диктофон (1)
- Аккумуляторные щелочные батареи LR03 (типа AAA) (2)
- Соединительный кабель USB (1)
- Краткое руководство пользователя

Компоненты и элементы управления



- 1 Встроенный микрофон
- 2 Разъем для наушников
- 3 Индикатор работы
- 4 Вико дисплея
- 5 Кнопка FOLDER
- 6 Кнопка MENU
- 7 Кнопка ▶ PLAY/ENTER (*)
- 8 Кнопка ▶ (перемотка назад/просмотр)
- 9 Кнопка ■ (остановки)
- 10 Разъем для микрофона (PLUG IN POWER) (*)

- 11 Кнопка VOL +/- установки громкости (*)
- 12 Кнопка DIVIDE
- 13 Кнопка ERASE
- 14 Кнопка ● REC/PAUSE (запись/пауза)
- 15 Кнопка ▶▶ (ускоренной перемотки вперед/сигнала)
- 16 Динамики
- 17 Переключатель HOLD+POWER ON/OFF
- 18 Разъем USB
- 19 Батарейный отсек
- 20 Отверстие для ремешка (ремешок не входит в комплект поставки)

* Эти кнопки и разъем имеют тактильную точку. Используйте ее как контрольный ориентир для операций или для нахождения каждого разъема.

IC Recorder
Стислий посібник з
використання

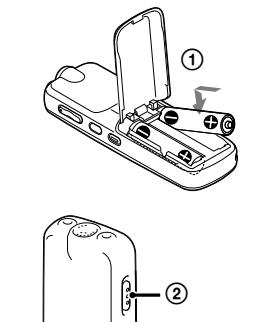
ICD-PX240



RU
UA
HU
TR

Спробуйте свій новий цифровий диктофон

1. Увімкнення живлення.



- Посуньте та підніміть кришку відсіку для батарей, вставте батареї, дотримуючись полярності.
- Увімкніть живлення. Посуньте та утримуйте переключач HOLD+POWER ON/OFF у напрямку «POWER ON/OFF», доки на екрані не з'явиться зображення.

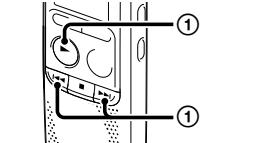


- Щоб вимкнути живлення, посуньте та утримуйте переключач HOLD+POWER ON/OFF у напрямку «POWER ON/OFF», доки на екрані не з'явиться повідомлення «OFF».

Уникнення випадкового виконання операцій (HOLD)



2. Налаштування дати й часу.



- Після встановлення батарей і увімкнення живлення почне мигати секція року.
- Щоб установити рік (два останні цифри року), натисніть кнопку **◀▶** або **▶▶**, а потім — кнопку **PLAY/ENTER**. Повторіть цю процедуру, щоб послідовно встановити місяць, день, години та хвилини.

3. Записування.



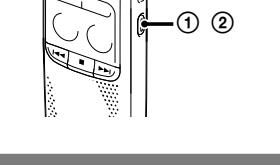
- Натисніть кнопку **REC/PAUSE**. Розпочнеться записування, індикатор виконання операцій засвітиться зеленим.
- Припиніть записування, натисніть кнопку **REC/PAUSE**. Якщо ви припинили записування, натисніть кнопку **REC/PAUSE** ще раз.
- Розташуйте цифровий диктофон так, щоб вбудований мікрофон було спрямовано на джерело звуку, який потрібно записати.
- Щоб припинити записування, натисніть кнопку **■**(зупинення). Після цього буде відображене напис «ACCESS», і записування буде припинено.

4. Прослуховування.



- Натисніть кнопку **PLAY/ENTER**. Почнеться відтворення, індикатор виконання операцій засвітиться зеленим.
- Відрегулюйте рівень гучності за допомогою кнопки **VOL +/-**.
- Щоб зупинити відтворення, натисніть кнопку **■**(зупинення).

5. Видалення.



- Якщо цифровий диктофон перебуває в режимі зупинки, натисніть і утримуйте кнопку **ERASE**.
- Якщо цифровий диктофон перебуває в режимі відтворення, натисніть кнопку **ERASE**. З'явиться повідомлення «ERASE».
- Натисніть кнопку **ERASE**.

Вас вітає ваш новий цифровий диктофон Sony!

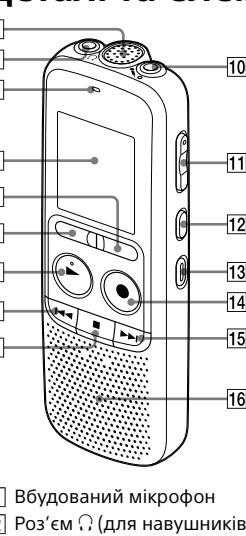
Цей стислий посібник є використанням міністрий щодо основних операцій цифрового диктофона.

Уважно його прочитайте. Сподіваємося, вам сподобається новий цифровий диктофон Sony.

Перевірте комплект поставки.

- Цифровий диктофон (1)
- Лужні батареї LR03 розміру AAA (2)
- Стислий посібник з використання

Деталі та елементи керування



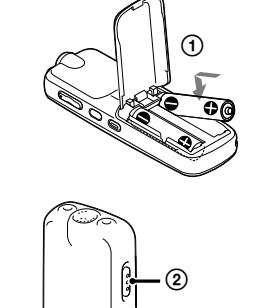
- 1 Вбудований мікрофон
- 2 Роз'єм **□** (для наушників)
- 3 Індикатор виконання операцій
- 4 Вико дисплея
- 5 Кнопка FOLDER
- 6 Кнопка MENU
- 7 Кнопка ▶ PLAY/ENTER (*)
- 8 Кнопка ▶ (перемотка назад/просмотр)
- 9 Кнопка ■ (зупинки)
- 10 Роз'єм **□** (для мікрофона) (PLUG IN POWER) (*)

- 11 Кнопка VOL +/- установки громкости (*)
- 12 Кнопка DIVIDE
- 13 Кнопка ERASE
- 14 Кнопка ● REC/PAUSE (запись/пауза)
- 15 Кнопка ▶▶ (скан/швидке перемотування вперед)
- 16 Динамики
- 17 Переключатель HOLD+POWER ON/OFF
- 18 Роз'єм **□** (USB)
- 19 Відсік для батареї
- 20 Відсік для ремешка (ремешок не входить в комплект поставки)

* На цих кнопках і роз'ємах містяться тактильні точки. Використовуйте ці точки як орієнтири для виконання дій, або щоб знайти потрібні елементи.

Испытайте ваш новый цифровой диктофон

1. Питание.



- Скользящим движением сдвиньте и поднимите крышку батарейного отсека, после этого вставьте батарейки, учитывая полярность.
- Включите питание. Переместите переключатель HOLD+POWER ON/OFF в направлении «POWER ON/OFF» и держите его там до тех пор, пока на экране дисплея не появится окно.

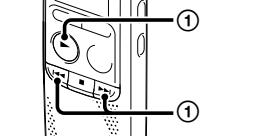
HOLD+POWER ON/OFF

Для выключения питания передвигните переключатель HOLD+POWER ON/OFF в направлении «POWER ON/OFF» и держите его там до тех пор, пока на экране не появится сообщение «OFF».

Предотвращение случайных операций (HOLD)



2. Установка даты и времени.



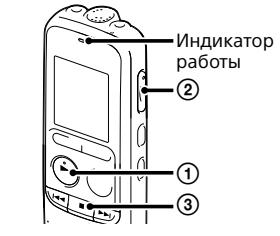
- При установке батарей и включении питания начинает мигать раздел года:
- Нажмите **◀▶** или **▶▶**, чтобы установить год (две последние цифры года), и после этого нажмите **PLAY/ENTER**. Повторите эту процедуру, чтобы последовательно установить месяц, день, час и минуты.

3. Запись.



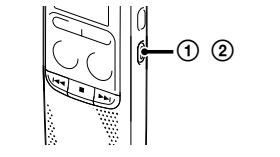
- Нажмите **REC/PAUSE**. Запись начинается, и индикатор работы загорается красным цветом.
- Вы можете приостановить запись, нажав на **REC/PAUSE**. Нажмите **REC/PAUSE** еще раз, чтобы возобновить запись.
- Расположите цифровой диктофон таким образом, чтобы встроенный микрофон был обращен в направлении источника записываемого звука.
- Нажмите **■**(остановка), чтобы остановить запись. Появляется сообщение «ACCESS» и запись останавливается.

4. Прослушивание.



- Нажмите **PLAY/ENTER**. Начинается воспроизведение, и индикатор работы загорится зеленым цветом.
- Установите уровень громкости с помощью нажатия **VOL +/-**.
- Нажмите **■**(остановка), чтобы остановить воспроизведение.

5. Удаление.



- Когда цифровой диктофон находится в режиме остановки, нажмите и удерживайте кнопку **ERASE**. Когда цифровой диктофон находится в режиме воспроизведения, нажмите кнопку **ERASE**. На экран выводится сообщение «ERASE».
- Нажмите кнопку **ERASE**.

Использование компьютера

Копирование файлов с цифрового диктофона на ваш компьютер

Вы можете копировать файлы и папки с цифрового диктофона на ваш компьютер для их хранения.

- Подключите цифровой диктофон к вашему компьютеру.

2 Скопируйте файлы или папки, которые вы желаете передать на ваш компьютер.

Перетащите и опустите файлы или папки, которые вы желаете скопировать, из «IC RECORDER» на локальный диск вашего компьютера.

Копирование файла или папки (перетащить и опустить)

- Нажмите и удерживайте, 2 перетащить, 3 и после этого опустите.

3 Отключите цифровой диктофон от вашего компьютера.

Не поддавайте батареи (батарейный блок или установленные батареи) длительному воздействию чрезмерного нагрева, например на солнце, вблизи огня и т.п.

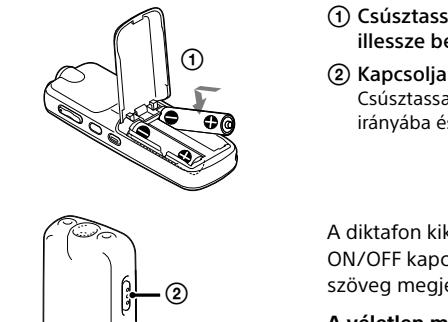
ОСТОРОЖНО!

SONY

IC Recorder

Üzembe helyezési útmutató

ICD-PX240

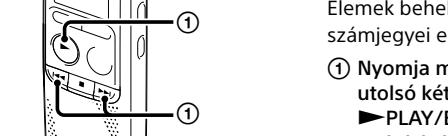
RU
UA
HU
TR**Próbálja ki új diktafonját****1. Kapcsola be.**

- ① Csúsztassa el és emelje le az elemtártó rekesz fedelét, majd illessze át az elemeket, ügyelve a helyes polaritásra.
 ② Kapsolja be a készüléket.
 Csúsztassa a HOLD+POWER ON/OFF kapcsolót a „POWER ON/OFF” irányába és tartsa, amíg a kijelző megjelenik az ablak.

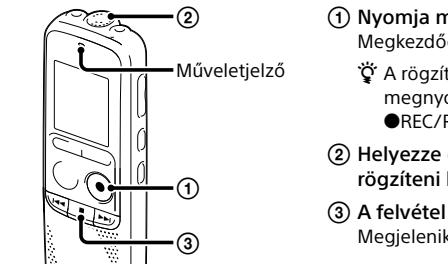
A diktafon kikapcsolásához csúsztassa és tartsa a HOLD+POWER ON/OFF kapcsolót a „POWER ON/OFF” irányba, amíg az „OFF” szöveg megjelenik.

A véletlen műveletek megelőzése (HOLD)

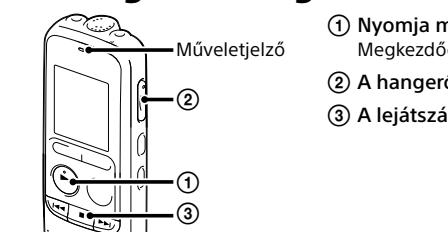
A diktafon kikapcsolásához csúsztassa a HOLD+POWER ON/OFF kapcsolót a „POWER ON/OFF” irányba, amíg az „OFF” szöveg megjelenik.

2. Állítsa be a dátumot és az időt.

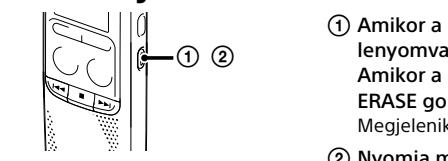
- Elémek beállítása és a tápfeszültség bekapcsolása után az év számjegyei elkezdenek villogni.
 ① Nyomja meg a **◀◀ vagy ▶▶** gombot az évszám (az évszám utolsó két számjegye) beállításához, majd nyomja meg a **PLAY/ENTER** gombot. A hónap, nap, óra, valamint a perc beállításához ismételje meg a műveletet.

3. Készítsen felvételt.

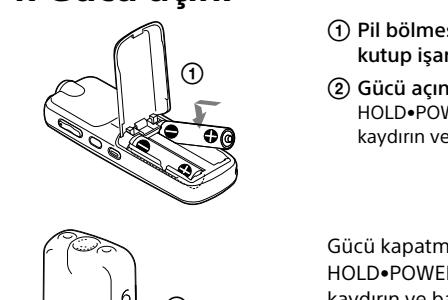
- ① Nyomja meg a **●REC/PAUSE** gombot.
 Megkezdődik a rögzítés, és a műveletjelző piros színben kigulladt.
 ② Rögzítés szünetelheti a **●REC/PAUSE** gomb megnyomásával. A rögzítés folytatásához nyomja meg újra a **●REC/PAUSE** gombot.
 ③ Helyezze el a diktafont úgy, hogy a beépített mikrofon a rögzítendő környezetbe nézzenek.
 ④ A felvétel leállításához nyomja meg a **■(stop)** gombot.
 Megjelenik az „ACCESS” szöveg és a rögzítés leáll.

4. Hallgassa meg a felvételt.

- ① Nyomja meg a **▶▶PLAY/ENTER** gombot.
 Megkezdődik a lejátszás, és a műveletjelző zöld színben kigulladt.
 ② A hangerőt a **VOL -/+** gombbal állíthatja be.
 ③ A lejátszás leállításához nyomja meg a **■(stop)** gombot.

5. Törölje a felvételt.

- ① Amikor a diktafon stop módban van, nyomja meg és tartsa lejönnyomva az **ERASE** gombot.
 Amikor a diktafon lejátszási módban van, nyomja meg az **ERASE** gombot.
 Megjelenik az „ERASE” szöveg
 ② Nyomja meg az **ERASE** gombot.

Yeni IC kaydedicinizi deneyelim**1. Güçü açın.**

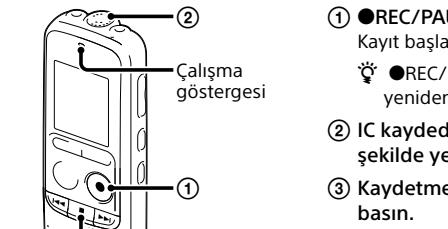
- ① Pil bölmesi kapağıni kavırdıktan sonra pilere kattup işaretlerine dikkat ederek yerleştirin.
 ② Güç açın.
 HOLD+POWER ON/OFF düğmesini „POWER ON/OFF” yönüne doğru kaydırın ve düğmeyi percere ekranı kıskaç kádár tutun.

Güç kapatmak için „OFF” bilgi görtülenene kadar HOLD+POWER ON/OFF düğmesini „POWER ON/OFF” yönünde kaydırın ve basılı tutun.

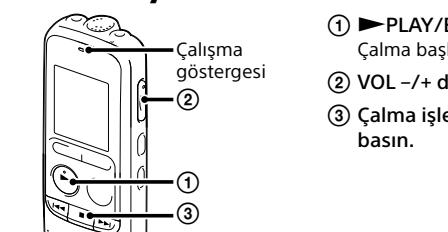
Yanlışlıkla çalıştırılmayı önlemek için (HOLD)
 HOLD+POWER ON/OFF

2. Tarihi ve saati ayarlayın.

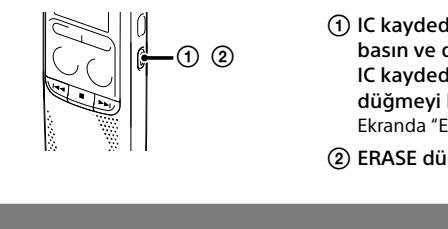
- Pilere takıtan sona görüğe açık konuma getirildiğinizde yıl bölümü yanıp sönmeye başlar.
 ① Yılı (yılın son basamágını) ayarlamak için **◀◀** veya **▶▶** düğmesine bastırınca sonra **▶▶PLAY/ENTER**a basın. Sırasıyla ay, günü, saatle de dakikai ayarlamak için bu prosedürü tekrarlayın.

3. Kaydedin.

- ① **●REC/PAUSE** düğmesine basın.
 Kayıt başlar ve çalışma göstergesi kırmızı renkte yanar.
 ② **●REC/PAUSE** düğmesine basarak kaydurağalabilliniz. Kayıt yenden başlatmak için **●REC/PAUSE** düğmesine yeniden basın.
 ② IC kaydedici, dahili mikrofon kaydedilecek kaynağa bakacak şekilde yerleştirin.
 ③ Kaydetme işlemini durdurmak için **■(durdurma)** düğmesine basın.
 Ekranда „ACCESS“ bilgiyi çıkar ve kayıt durur.

4. Dinleyin.

- ① **▶▶PLAY/ENTER** düğmesine basın.
 Çalışma basar ve çalışma göstergesi yeşil renkte yanar.
 ② **VOL -/+** düğmesine basarak ses sütünétin ayarlayın.
 ③ Çalma işlemi durdurmak için **■(durdurma)** düğmesine basın.

5. Silin.

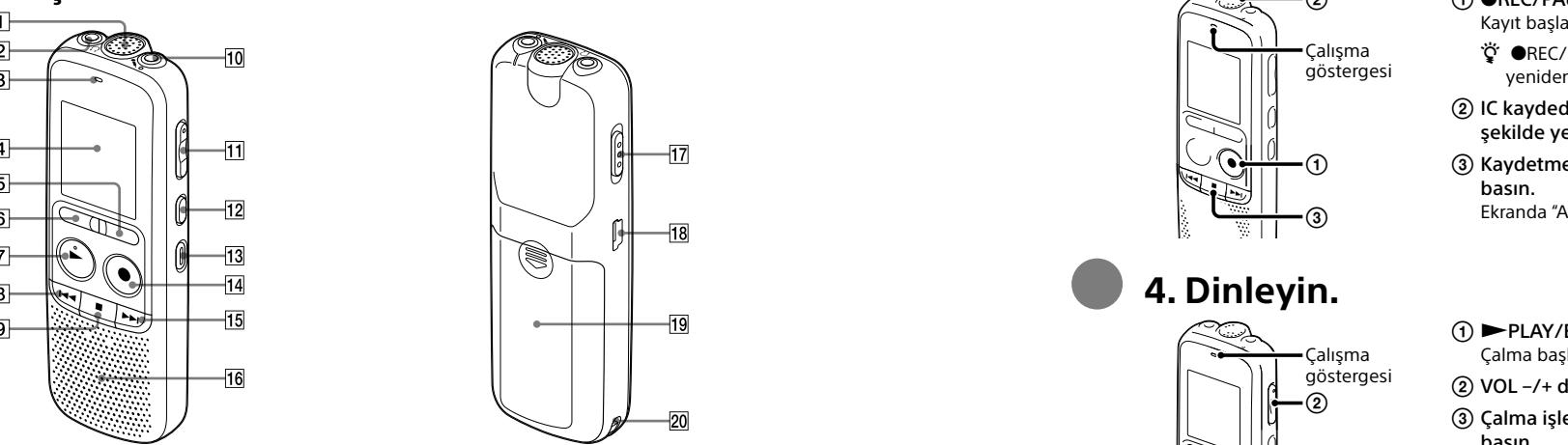
- ① IC kaydedici durdurulana modundayken **ERASE** düğmesine basın ve düğmeyi basılı tutun.
 IC kaydedici çalışma modundayken **ERASE** düğmesine basın ve düğmeyi basılı tutun.
 Ekranда „ERASE“ bilgiyi görtürülén.
 ② **ERASE** düğmesine basın.

Yeni Sony IC kaydedicinize hoş geldiniz!

Bu hızlı başlangıç kılavuzu IDC kaydedicin temel işlevleriley ilgili talimatlar yer almaktadır.
 Lütfen belgeyi dikkatlice okuyun. Yeni Sony IC kaydedicinizi keyifle kullanmanıza dileriz.

Agyltir birlikte verilen öğeleri kontrol edin.

- IC Kaydedici (1)
- USB bağlantı kablosu (1)

Parçalar ve kumandalar

- ① Daklı mikrofon
- ② (kulaklık) giriş
- ③ Çalışma göstergesi
- ④ Ekranc penceresi
- ⑤ FOLDER düğmesi
- ⑥ MENU düğmesi
- ⑦ ▶▶PLAY/ENTER düğmesi (*)
- ⑧ ▶◀ (eri sarma/hizi eri sarma) düğmesi
- ⑨ ■ (durdurma) düğmesi
- ⑩ (mikrofon) giriş (PLUG IN POWER) (*)
- ⑪ VOL (ses seviyesi) -/+ düğmesi (*)
- ⑫ DIVIDE düğmesi
- ⑬ ERASE düğmesi
- ⑭ ● REC/PAUSE (kayıt/duraklatma) düğmesi
- ⑮ ▶▶ (eri sarma/hizi eri sarma) düğmesi
- ⑯ Hoparlör
- ⑰ HOLD+POWER ON/OFF düğmesi
- ⑱ ♀ (USB) konnektörü
- ⑲ Pil bölmesi
- ⑳ Kayıt deliği (Kayıt birlikte verilmey.)

* Bu düğmelerde ve gérste dokunma noktası bulunur. Bu noktayı işlemek için referans noktası olarak veya her terminali belirlemek için kullanabilirsiniz.

RU
UA
HU
TR

SONY

IC Recorder

Hızlı Başlatma Kılavuzu

ICD-PX240

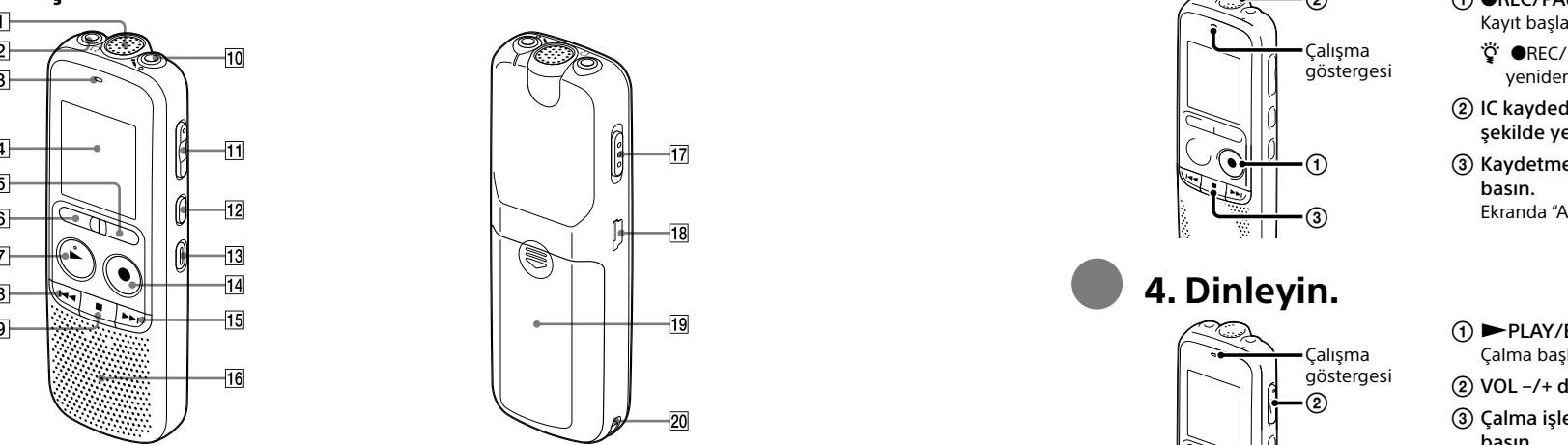
RU
UA
HU
TR**Yeni Sony IC kaydedicinize hoş geldiniz!**

Bu hızlı başlangıç kılavuzu IDC kaydedicin temel işlevleriley ilgili talimatlar yer almaktadır.

Lütfen belgeyi dikkatlice okuyun. Yeni Sony IC kaydedicinizi keyifle kullanmanıza dileriz.

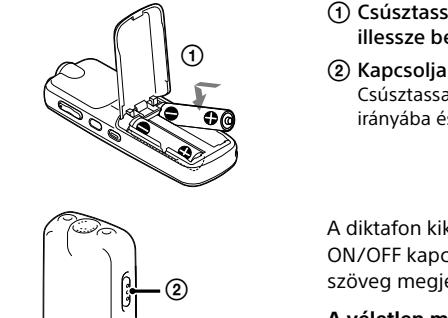
Agyltir birlikte verilen öğeleri kontrol edin.

- LR03 (AAA boyutú) alkális pil (2)
- Hızlı Başlatma Kılavuzu

Parçalar ve kumandalar

- ① Daklı mikrofon
- ② (kulaklık) giriş
- ③ Çalışma göstergesi
- ④ Ekranc penceresi
- ⑤ FOLDER düğmesi
- ⑥ MENU düğmesi
- ⑦ ▶▶PLAY/ENTER düğmesi (*)
- ⑧ ▶◀ (eri sarma/hizi eri sarma) düğmesi
- ⑨ ■ (durdurma) düğmesi
- ⑩ (mikrofon) giriş (PLUG IN POWER) (*)
- ⑪ VOL (ses seviyesi) -/+ düğmesi (*)
- ⑫ DIVIDE düğmesi
- ⑬ ERASE düğmesi
- ⑭ ● REC/PAUSE (kayıt/duraklatma) düğmesi
- ⑮ ▶▶ (eri sarma/hizi eri sarma) düğmesi
- ⑯ Hoparlör
- ⑰ HOLD+POWER ON/OFF düğmesi
- ⑱ ♀ (USB) konnektörü
- ⑲ Pil bölmesi
- ⑳ Kayıt deliği (Kayıt birlikte verilmey.)

* Bu düğmelerde ve gérste dokunma noktası bulunur. Bu noktayı işlemek için referans noktası olarak veya her terminali belirlemek için kullanabilirsiniz.

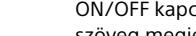
Próbálja ki új diktafonját**1. Kapcsola be.**

- ① Csúsztassa el és emelje le az elemtártó rekesz fedelét, majd illessze át az elemeket, ügyelve a helyes polaritásra.
 ② Kapsolja be a készüléket.
 Csúsztassa a HOLD+POWER ON/OFF kapcsolót a „POWER ON/OFF” irányába és tartsa, amíg a kijelző megjelenik az ablak.

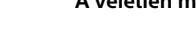
Húzza az „IC RECORDER” kötetéről a másolni kívánt fájlokot és mappákat a számítógép helyi lemezére.



Fájl vagy mappa másolása (áthúzással)



① Kattintson és tartsa,



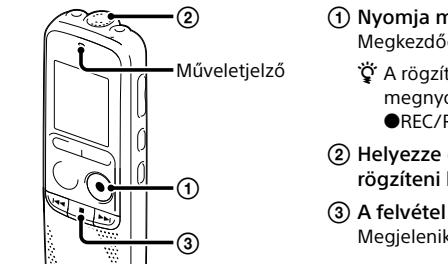
② húzza el,



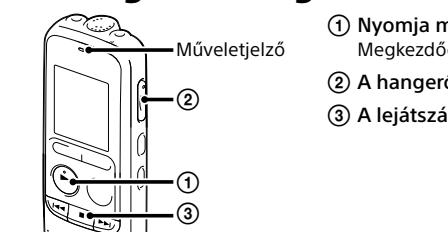
③ majd engedje el.

2. Állítsa be a dátumot és az időt.

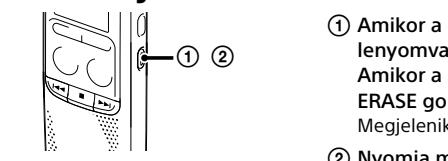
- Elémek beállítása és a tápfeszültség bekapcsolása után az év számjegyei elkezdenek villogni.
 ① Nyomja meg a **◀◀ vagy ▶▶** gombot az évszám (az évszám utolsó két számjegye) beállításához, majd nyomja meg a **PLAY/ENTER** gombot. A hónap, nap, óra, valamint a perc beállításához ismételje meg a műveletet.

3. Készítsen felvételt.

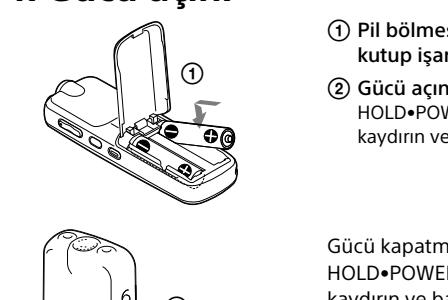
- ① Nyomja meg a **●REC/PAUSE** gombot.
 Megkezdődik a rögzítés, és a műveletjelző piros színben kigulladt.
 ② Helyezze el a diktafont úgy, hogy a beépített mikrofon a rögzítendő környezetbe nézzenek.
 ③ A felvétel leállításához nyomja meg a **■(stop)** gombot.
 Megjelenik az „ACCESS” szöveg és a rögzítés leáll.

4. Hallgassa meg a felvételt.

- ① Nyomja meg a **▶▶PLAY/ENTER** gombot.
 Megkezdődik a lejátszás, és a műveletjelző zöld színben kigulladt.
 ② A hangerőt a **VOL -/+** gombbal állíthatja be.
 ③ A lejátszás leállításához nyomja meg a **■(stop)** gombot.

5. Törölje a felvételt.

- ① Amikor a diktafon stop módban van, nyomja meg és tartsa lejönnyomva az **ERASE** gombot.
 Amikor a diktafon lejátszási módban van, nyomja meg az **ERASE** gombot.
 Megjelenik az „ERASE” szöveg
 ② Nyomja meg az **ERASE** gombot.

Yeni IC kaydedicinizi deneyelim**1. Güçü açın.**

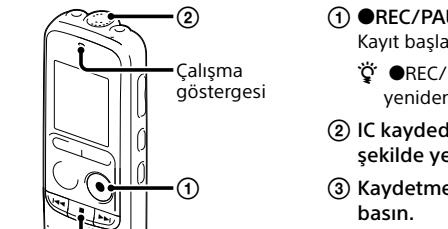
- ① Pil bölmesi kapağıni kavırdıktan sonra pilere kattup işaretlerine dikkat ederek yerleştirin.
 ② Güç açın.
 HOLD+POWER ON/OFF düğmesini „POWER ON/OFF” yönüne doğru kaydırın ve düğmeyipercere ekranı kıskaç kádár tutun.

Güç kapatmak için „OFF” bilgi görtülenene kadar HOLD+POWER ON/OFF düğmesini „POWER ON/OFF” yönünde kaydırın ve basılı tutun.

Yanlışlıkla çalıştırılmayı önlemek için (HOLD)
 HOLD+POWER ON/OFF

2. Tarihi ve saati ayarlayın.

- Pilere takıtan sona görüğe açık konuma getirildiğinizde yıl bölümü yanıp sönmeye başlar.
 ① Yılı (yılın son basamágını) ayarlamak için **◀◀** veya **▶▶** düğmesine bastırınca sonra **▶▶PLAY/ENTER**a basın. Sırasıyla ay, günü, saatle de dakikai ayarlamak için bu prosedürü tekrarlayın.

3. Kaydedin.

- ① **●REC/PAUSE**